

St. Louis Bertrand Roman Catholic Church

1410 100TH AVE. OAKLAND, CA. 94603

OFFICE: 510.568.1080 — FAX: 510.635.8618

Website: slboakland.com — E-mail: parishslb@gmail.com — Facebook: st. louis bertrand



*Los pastores
fueron a toda
prisa hacia
Belén y
encontraron*

**A MARÍA, A JOSÉ
Y AL NIÑO,
RECOSTADO
EN EL PESEBRE.**

Lucas 2:16

1º de enero de 2023 • Santa María, Madre de Dios

*The shepherds
went in haste
to Bethlehem
and found*

**MARY AND JOSEPH,
AND THE INFANT
LYING IN
THE MANGER.**

Luke 2:16

January 1, 2023 • Mary, the Holy Mother of God

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Jurand / AdobeStock, © Elena / AdobeStock • Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1996, 1997, 1998, 1970, CCO.

DAILY MASS— MISA DIARIA

LUNES/MONDAY: 6:30PM-ESPAÑOL

MARTES/TUESDAY: 6:30PM-ESPAÑOL

MIÉRCOLES/WEDNESDAY:

6:30PM-ESPAÑOL

JUEVES/THURSDAY: 9:00AM-ESPAÑOL

6:30PM-ESPAÑOL

VIERNES/FRIDAY: 9:00AM-ESPAÑOL

6:30PM-ESPAÑOL

SERVICIO DE COMMUNION

COMMUNION SERVICE

MARTES/TUESDAY: 9:00AM-SPANISH

MIÉRCOLES/WEDNESDAY: 9:00AM-ENGLISH

WEEKEND MASS MISAS DE FIN DE SEMANA

SABADO/SATURDAY:

6:30PM-ESPAÑOL

DOMINGO/SUNDAY:

7:00AM-ESPAÑOL

9:00AM-ENGLISH

11:00AM-ESPAÑOL

6:00PM-ESPAÑOL

CONFESSIONS-CONFESIONES

SABADOS/SATURDAYS:

7:30AM A 8:30AM

JUEVES/THURSDAYS:

4:30PM A 6:30PM

EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO BLESSED SACRAMENT

SABADOS/SATURDAYS:

7:40AM A 9:00AM

JUEVES/THURSDAYS:

4:30PM A 6:00PM

MISSION STATEMENT

WE ARE A DIVERSE AND MULTICULTURAL CATHOLIC COMMUNITY. WE STRIVE TO LIVE THE VALUES OF JESUS CHRIST THROUGH EVANGELIZATION, SOCIAL JUSTICE AND ACTIVE PARTICIPATION IN COMMUNITY LIFE.

EL REGALO

Si un día al despertar, encontraras al lado de tu cama un lindo paquete envuelto con sumo esmero, lo abrirías, incluso antes de lavarte el rostro, con curiosidad de ver lo que hay dentro.

Tal vez hubiese dentro algo que no te guste. Entonces lo guardarías pensando qué hacer con aquel regalo.

Pero si al siguiente día recibes otra caja igual y encuentras algo que te gusta mucho (un recuerdo de alguien distante, un rico perfume, o un ramo de flores de alguien que se acordó de ti) lo disfrutarías.

En realidad, esto ocurre diariamente, pero no lo percibimos. Todos los días al despertar, tenemos frente a nosotros una caja con un regalo enviado por Dios. Se trata de un día entero para usarlo de la mejor manera posible.

A veces, viene lleno de problemas: cosas que no conseguimos resolver, tristezas, decepciones, lágrimas. Pero otras veces viene lleno de sorpresas, alegrías, victorias y conquistas.

Lo más importante es que todos los días, Dios envuelve con todo cariño para nosotros, mientras dormimos, nuestro regalo: El día siguiente.

Él acerca nuestros días, con cintas de colores, sin importar lo que esté por venir.

Ese día, cuando despertamos, recibimos el regalo de Dios para nosotros. No siempre nos regala Él lo que queremos o esperamos. Pero Él siempre nos manda lo mejor que precisamos, que es de lo que merecemos.

Abre tu regalo todos los días, agradeciendo primero a quien te lo envió, sin importar lo que viene dentro de la caja. Sin duda Él no se engaña en la remesa de los paquetes. Si no vino hoy lo que esperabas, permanece a la espera.

Ábrelo mañana con más cariño, pues en cualquier momento, los sueños y planes de Dios llegarán para ti envueltos en el regalo.

Dios no atiende nuestras voluntades, sino nuestras necesidades.

Que tengas un día con bendiciones y sientas la presencia de Dios, y que Su regalo te traiga mucha paz, cercanía con Dios y sabiduría sobre lo mucho que todavía tenemos que aprender de Él y por Él.

THE GIFT

If one day when you wake up, you find next to your bed a beautiful package wrapped with great care, you would open it, even before washing your face, curious to see what is inside.

Maybe there was something inside that you don't like. Then you would keep it thinking about what to do with that gift.

But if the next day you receive another box of the same type and find something that you really like (a memory from someone distant, a rich perfume, or a bouquet of flowers from someone who remembered you), you would enjoy it.

Actually, this happens daily, but we do not perceive it. Every day when we wake up, we have in front of us a box with a gift sent by God. It is a whole day to use it in the best possible way.

Sometimes it comes full of problems: things we can't solve, sadness, disappointment, tears. But other times it comes full of surprises, joys, victories and conquests.

The most important thing is that every day, God lovingly wraps our gift for us while we sleep: The next day.

He brings our days closer, with colored ribbons, no matter what is to come.

On that day, when we wake up, we receive God's gift to us. He doesn't always give us what we want or expect. But He always sends us the best that we need, which is what we deserve.

Open your gift every day, first thanking whoever sent it to you, no matter what comes inside the box. Without a doubt He is not deceived in the remittance of the packages. If what you expected did not come today, he remains waiting.

Open it tomorrow with more affection, because at any moment, God's dreams and plans will come to you wrapped in a gift.

God does not attend to our wills, but to our needs.

May you have a day with blessings and feel the presence of God, and may his gift bring you much peace, closeness to God and wisdom about how much we still have to learn from Him and for Him.

WELCOME TO ST. LOUIS BERTRAND CATHOLIC CHURCH BIENVENIDOS A LA PARROQUIA CATÓLICA SAN LUIS BELTRAN

DIRECTORIO DEL PERSONAL STAFF DIRECTORY

TEMPORARY PAROCHIAL ADMINISTRATOR:
Fr. Hector Enrique Ballesteros-ext: 200

PAROCHIAL ADMINISTRATOR:
Fr. Oscar Rojas

DEACONS:
Deacon Earl JOHson 510.316.2535
Deacon Noe Gonzalez

OFFICE SECRETARY:
Adriana Acosta-ext: 201

SECRETARY/OFFICE ASSISTANT
Raquel Ramos-ext: 203

SITE ADMINISTRATOR
Jose Diaz-ext: 214

FAITH FORMATION FOR CHILDREN
Sor Mariana Martinez Cervantes ext. 204

HORARIOS DE OFICINA OFFICE HOURS

MONDAY-LUNES
8:30am-5:00pm (lunch 1-2pm)

TUESDAY-MARTES
8:30am-5:00pm (Lunch 1:30-2pm)

WEDNESDAY-MIERCOLES
8:30am-5:00pm

THURSDAY-JUEVES
8:30am-5:00pm (Lunch 1-2pm)

FRIDAY-VIERNES
8:30am-5:00pm (Lunch 1-2pm)

SATURDAY-SABADO
8:00am-12:00pm

CLOSED-CERRADO
Sunday-Domingo



© J. S. Paluch Co., Inc.

MISAS DE INTENCION—MASS INTENTIONS

FECHA	HORARIO		INTENCION
Sab/Sat 12/31/22	7:30-8:30am Exposición del Santísimo/Blessed Sacrament		
	4:00pm 6:30pm	ENGLISH ESPAÑOL	Por todos los Sacerdotes Por Padre Enrique y Familia
Dom/Sun 1/1/23	7:00am	ESPAÑOL	Por la Paz mundial
	9:00am	ENGLISH	For the Eternal Rest of: +Bernard James
	11:00am	ESPAÑOL	Salud: bebe Cesar Alejandro Fernandez Vargas
	6:00pm	ESPAÑOL	No Misa
Lun/Mon 1/2/23	9:00am 6:30pm	ESPAÑOL	No Servicio No Misa
Mar/Tues 1/3/23	9:00am. 6:30pm	ESPAÑOL ESPAÑOL	SERVICIO DE COMUNION SERVICIO DE COMUNION
Mier/Weds 1/4/23	9:00am 6:30pm	ENGLISH ESPAÑOL	COMMUNION SERVICE Por todas las familias
Juev/Thurs 1/5/23	9:00am	ESPAÑOL	Por Padre Oscar Rojas
	4:30-6:30pm Exposición del Santísimo/Blessed Sacrament		
	6:30pm	ESPAÑOL	Por una intencion especial
Vier 1/6/23	9:00am	ESPAÑOL	Por todos los enfermos
	6:30pm	ESPAÑOL	Por el personal de SLB

OREMOS POR LOS ENFERMOS, HERIDOS Y EN NECESIDAD PRAY FOR THE ILL, INJURED AND IN NEED

Carlos & Rosa Vargas, Fr. Bruce Lamb,
Lidia Prado, Boatwright Family,
Maendele Family, Michael Joiner,
Ramon Ozuna, Gonzalo Robles,
Byron Kiel, Olga Arellano,
Fr. Olman Solis, Isidro Carrillo,
Natalia Guevarra, Fr. Salvador Macias,
Telesia Salt, Mabel Costa, Rosemary
Brennan, John Wills, Geraldine Walker,
Bernard James, Mercedes de Anda,
Dorothy Cole, Gustavo Gonzalez,
Ana Maria Tejeda, Belinda James,
Assif Mayar, Efrén Hernandez,
Alberto & Josefina Ledezma,
Jeanette Davis, Robert Gardner,
Francisco Moran, Jose Rodriguez,
Lily Ortiz, Maricela Montoya,
Zacarias Echeverria, Michelle Douglas,
Maudry Davis, Valerie Jones,
Leslie Griffith Richmond,

Severiano Bautista, Sergio Soto,
Esmeralda Vargas, Bebe Cesar
Alejandro Fernandez Vargas,
Ruben de Anda, Trinidad Ornelas,
Arlene & Alex Romero
For all the babies in Neonatal Intensive
Care Unit, Elaine Ashward,
Byron James, Daniel Ortiz,
Venancio Perez Calderon, Hazel James,
Familia de la Cruz Hernandez,
Geraldine Ford, Tracy Avalos

*In January we will erase this list and begin
with a new one, please call the office either
to keep a name on the list or add on.
Thank you*

*En enero boraremos esta lista y
comenzaremos con una nueva, favor de
llamar a la oficina si gusta mantener algun
nombre en la lista o agregar. Gracias*



FELIGRESES DE SAN LUIS BELTRÁN



Les saludamos cariñosamente esperando que esta temporada Navideña, este llenando sus corazones con la presencia de Dios en sus vidas y en las de sus familias. Que el nacimiento de Jesús sea la verdadera celebración, y que su nacimiento renueve nuestra fe. Mas que regalos materiales deseamos que haya amor, paz y perdón en todos los hogares, para que los gestos de afecto y amabilidad se intercambien entre todos. Que el nacimiento de Jesús sirva de inspiración para que el amor y la generosidad se propaguen por todas partes. Deseamos que todos esta Navidad sean felices y celebren el nacimiento de Jesús rodeados de los que más aman, que la paz y la alegría les acompañen.

¡¡Feliz Navidad!!

Comienza otro año y es hora de hacer nuevas promesas y nuevos deseos de felicidad. Vivir un nuevo año es renovar nuestra fe, ver el renacimiento de nuestras esperanzas, recibir nuevamente el milagro de la vida de Dios. Que este año nuevo, nuestro Señor nos conceda mucha paz, salud y alegría. Que Dios bendiga nuestras vidas, nuestras familias y nuestros hogares. Rogamos a Dios para que este año nuevo sea iluminado por su compasión y misericordia, que podemos tener la sabiduría para hacer de la casa que nos has dado un lugar mejor y más hermoso para vivir. Pidamos a Dios fortaleza y confianza, para seguir firmemente nuestra misión. La fe mueve las montañas y es capaz de transformar nuestro mundo.



¡Feliz Año Nuevo para todos!

**Gracias a cada uno de ustedes por su apoyo incondicional a nuestra Parroquia.
Dios los colme de bendiciones.**

El Personal de San Luis Beltrán:

Padre Enrique, Padre Oscar, Diacono Earl, Diacono Noe, Hermanas Dominicás,
Adriana, Lidia, Raquel, José, Miguel, Felipe, Jesús y Alvin



PARISHIONERS OF ST. LOUIS BERTRAND



We greet you affectionately hoping that this Christmas season is filling your hearts with the presence of God in your lives and in those of your families. May the birth of Jesus be the true celebration, and may his birth renew our faith. More than material gifts, we wish that there be love, peace and forgiveness in all homes, so that gestures of affection and kindness are exchanged among all. May the birth of Jesus serve as an inspiration for love and generosity to spread everywhere. We wish everyone this Christmas to be happy and celebrate the birth of Jesus surrounded by those they love the most, that peace and joy accompany them.

Merry Christmas!!

Another year begins and it is time to make new promises and new wishes for happiness. To live a new year is to renew our faith, to see the rebirth of our hopes, to receive again the miracle of God's life.

May this new year, our Lord grant us much peace, health and joy. May God bless our lives, our families and our homes. We pray to God that this new year is illuminated by his compassion and mercy, that we may have the wisdom to make the house that you have given us a better and more beautiful place to live. Let us ask God for strength and trust, to firmly follow our mission. Faith moves mountains and is capable of transforming our world.

Happy new year to all!



Thanks to each of you for your unconditional support.

God fill you with blessings.

The staff of St. Louis Bertrand:

Father Enrique, Father Oscar, Deacon Earl, Deacon Noe, Dominican Sisters,
Adriana, Lidia, Raquel, Jose, Miguel, Felipe, Jesus and Albin

PRESENTACIÓN DE BEBES

Si gusta presentar a su bebe en alguna de nuestras Misas, les pedimos que lleguen 15 a 20 minutos antes de Misa y que le dejen saber al Sacristan que vienen a presentar a su hijo(a), y el Padre le indicara en que momento le presenta a su bebe.
Muchas gracias.

BABY PRESENTATION

If you would like to present you baby to the church and community, please come 15 to 20 minutes before the 9am Mass and let the Sacristan that you would like to present your son or daughter, the Priest will let you know at what moment the presentation will be done. Thank you.

AYUDA CON LA LIMPIEZA DE LA PARROQUIA—HELP WITH THE CLEANING OF OUR PARISH

Parishioners we are asking for help in cleaning our parish, if you can give of your time, you can come by the parish and ask for Felipe. Any day of the week 9:00am - 3:00pm, but we especially need help on Fridays to have the church clean for the weekend Masses. Thank you all so very much for your Time, Talent and Treasure.

Feligreses estamos pidiendo ayuda en la limpieza de nuestra parroquia, si pueden dar de su tiempo, pueden pasar por la parroquia y preguntar por Felipe, cualquier día de la semana de 9:00am a 3:00pm, necesitamos ayuda especialmente los viernes para tener la iglesia limpia para las Misas del fin de semana. Muchas gracias a todos por su tiempo, talento y tesoro.



English Prayer Group

This group meets every Tuesday by Zoom at 5 in the afternoon. You can join if you have an Internet connection,

preferably but not necessarily via PC, and video and audio connection on it - a webcam on a PC, say. The meeting lasts an hour. The first half is devoted to a topic in the Bible (currently "Faith") and the second to the Mass readings for the upcoming Sunday. To join, email john.a.wills@acm.org and you will be sent the list of references to the current topic and the link to click on to join the meeting.



Los martes y miercoles se reza el rosario a las 9am y despues Servicio de Comunion.

Tuesdays and Thursdays the rosary is prayed and after is Communion Service.



© J. S. Paluch Co., Inc.

COMUNION A LOS ENFERMOS COMMUNION TO THE HOMEBOUND

Si usted tiene una enfermedad grave o va ser operado o tiene un familiar enfermo, favor de llamar a la oficina parroquial para hacer una cita para que el Padre lo visite.

If you have a serious illness or are going to have surgery or have a sick family member, please call the parish office to make an appointment for Father to visit you.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS ANOIDING OF THE SICK

Si usted esta enfermo o no puede venir a Misa por discapacidad y desea recibir la communion en casa, favor de llamar a la oficina parroquial.

If you are homebound and cannot come to Mass and would like to receive communion, please call the parish office.

NO FOOD OR CLOTHES

Please, we ask that you not leave food or clothes in the church, St. Vincent de Paul is not receiving any clothes at this moment because we do not have the space to put it. We advise you to please take to a shelter or to another facility. Thank you.

Por favor, les pedimos que no dejen comida, ropa o articulos en la Iglesia. San Vicente de Paul no esta aceptando ropa porque en estos momentos no tiene espacio para aguardarlos. Le sugirimos que lo lleve a un refugio o a otra instalacion. Muchas gracias.

NEW YEAR

The object of a new year is not that we should have a new year, but rather that we should have a new soul.—G. K. Chesterton

AÑO NUEVO

El objetivo de un año nuevo no es tener un nuevo año sino tener una nueva alma.
—G. K. Chesterton

REQUISITOS PARA BAUTIZAR



LLENAR LA FORMA DE REGISTRO PARA BAUTIZOS, DISPONIBLE EN LA OFICINA PARROQUIAL POR LO MENOS TRES MESES ANTES DE BAUTIZAR, TRAER UNA COPIA DEL CERTIFICADO DE NACIMIENTO DE SU HIJO (A), Y ASISTIR A LA CLASE PRE-BAUTISMAL REQUERIDA PARA PAPÁS Y PADRINOS. **PADRINOS DEBEN TENER SUS TRES SACRAMENTOS: BAUTIZO, PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN, DEBEN DE ESTAR CASADOS POR LA IGLESIA CATÓLICA O SER COMPLETAMENTE SOLTEROS SIN COMPROMISOS. NO UNION LIBRE! NO HAY EXCEPCIONES PARA ESTAS REGLAS.**
(CERTIFICADO DE MATRIMONIO POR IGLESIA ES REQUERIDO)

REQUISITOS PARA MATRIMONIO



CON SEIS MESES DE ANTICIPACIÓN DEBEN DE HABLAR CON EL SACERDOTE PARA FIJAR FECHA DE BODA. HABER RECIBIDO LOS SACRAMENTOS DE BAUTIZO (COPIA RECIENTE), PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN (CERTIFICADOS REQUERIDOS). BODAS SON LOS SÁBADOS. SI DESEA APARTAR ALGUNA FECHA FAVOR DE PASAR A LA OFICINA PARROQUIAL Y CON GUSTO LES ATENDEMOS

CELEBRACIÓN DE QUINCEAÑOS



LOS TRAMITES DEBEN DE HACERSE CON SEIS MESES DE ANTICIPACIÓN ANTES DEL DÍA DESEADO. PARTICIPANTE DEBE HABER RECIBIDO LA PRIMERA COMUNIÓN (CERTIFICADO REQUERIDO). NUESTRAS CELEBRACIONES SON LOS SÁBADOS. SI DESEA APARTAR ALGUNA FECHA FAVOR DE PASAR A LA OFICINA PARROQUIAL Y CON GUSTO LES ATENDEMOS.

MISIÓN DE LA COMUNIDAD

Somos una comunidad Católica diversa y multicultural. Luchamos para vivir los valores de Jesucristo a través de la evangelización, la práctica de la justicia social y la participación activa en la vida comunitaria.

REQUIREMENTS TO BAPTIZE



FILL OUT THE REGISTRATION FORM FOR BAPTISMS, AVAILABLE AT THE PARISH OFFICE AT LEAST THREE MONTHS BEFORE BAPTIZING, BRING A COPY OF THE BIRTH CERTIFICATE OF THE CHILD, ATTEND A PRE-BAPTISMAL CLASS REQUIRED FOR PARENTS AND GODPARENTS. GODPARENTS MUST HAVE ALL THREE SACRAMENTS: BAPTISM, FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION AND SHOULD BE MARRIED BY THE CATHOLIC CHURCH, OR BE COMPLETELY SINGLE. **NO COMMON LAW! THERE ARE NO EXCEPTIONS TO THESE RULES.**
(MARRIAGE CERTIFICATE REQUIRED BY CHURCH)

REQUIREMENTS FOR WEDDINGS



WITH SIX MONTHS IN ADVANCE YOU SHOULD SPEAK TO THE PRIEST TO SET DESIRED DATE FOR WEDDING. COUPLE SHOULD HAVE RECEIVED THE SACRAMENTS OF BAPTISM (RECENT COPY), FIRST COMMUNION, AND CONFIRMATION (CERTIFICATES ARE REQUIRED). WEDDINGS ARE ON SATURDAYS. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR WOULD LIKE TO REQUEST A DATE, WE WILL GLADLY HELP YOU AT THE PARISH OFFICE.

SWEET SIXTEEN CELEBRATION



ARRANGEMENTS SHOULD BE MADE AT LEAST SIX MONTHS IN ADVANCE BEFORE DESIRED DATE. PARTICIPANT SHOULD HAVE RECEIVED FIRST COMMUNION (CERTIFICATE IS REQUIRED). OUR CELEBRATIONS ARE ON SATURDAYS. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR WOULD LIKE TO REQUEST A DATE, WE WILL GLADLY HELP YOU AT THE PARISH OFFICE.

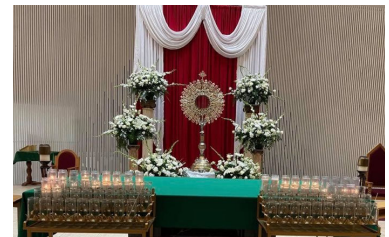
FAMILIA DE CRISTO

SE REÚNEN TODOS LOS JUEVES A LAS 7PM EN EL CONVENTO

JESUS SACRAMENTADO 24 HORAS

cada primer viernes del mes se expone el Santísimo por 24 horas. Iniciando a las 9:00am el viernes a 9:00am del Sábado

Es una oportunidad mas para encontrarnos con Jesús Eucaristía. Es un momento de construir una relación más íntima con Jesús para hablar, conversar y escuchar a Jesús. Es una oportunidad para encontrarnos con el Rey de Reyes. Desde ya los invito a que vayan preparándose para hacer un espacio en su agenda o calendario. Todos necesitamos a Jesús. Todos los días nos enfrentamos a muchas dificultades y no podemos solos. Jesús es el único que nos puede ayudar a vencer la tristeza, enojo, odio, rencor, depresión, decepción y muchas otras cosas que no nos dejan experimentar la paz, la alegría y el amor de Dios. Hermano/a, si un minuto tienes para el Señor y te acercas a el con fe, el te llenara de gracias. Si tienes mas tiempo, aprovecha esa oportunidad de acompañar a Jesús.



THE BLESSED SACRAMENT 24 HOURS

Every first Friday of the month the Blessed Sacrament will be exposed for 24 hours. Starting at 9:00am on Friday to 9:00am on Saturday

It is one more opportunity to meet Jesus the Eucharist. It is a time to build a more intimate relationship with Jesus to speak, converse and listen to Jesus. It is an opportunity to meet the King of Kings. From now on I invite you to get ready to make a space in your agenda or calendar.

We all need Jesus. Every day we face many difficulties and we cannot do it alone. Jesus is the only one who can help us overcome sadness, anger, hatred, resentment, depression, disappointment and many other things that prevent us from experiencing the peace, joy and love of God. Brother and sister, if you have a minute for the Lord and you approach him with faith, he will fill you with thanks. If you have more time, take advantage of this opportunity to accompany Jesus.